### ماشین لباسشویی ش<u>ما</u>

تبریک می گوییم! یکی از مدرن ترین و با کیفیت ترین ماشین های لباسشویی Bosch برگزیده اید. ماشین های لباسشویی بر اساس صرفه جویی در میزان آب و انرژی رده بندی شده اند. هر ماشین لباسشویی که از کارخانجات ما بیرون می رود، عملکرد درست و موقعیت آن به دقت بررسی می شود.

#### از بین بردن ضایعات مطابق با حفظ محیط زیست

بسته بندی را مطابق با اصول حفظ محیط زیست از بین ببرید. این دستگاه بر اساس قوانین اتحادیه اروپا درباره لوازم کهنه برقی علامتگذاری شده است.

این قوانین چهارچوبی را جهت بازپس گیری و بازیافت این دستگاه ها در سراسر اتحادیه اروپا تعیین کرده است.

رست عناوین صفح	فهر
مصارف	
برنامه ها	
تنظیم برنامه س	
شستشو	
پس از شستشو	
تنظیمات تکی	
دستور العمل های مهم و	
مرور برنامه ها	
دستورالعمل های ایمنی	
میزان های مصرفی۸	
مراقبت ٩	
اطلاعات در مورد صفحه ی نمایش ۹	
نگهداری ۱۵	
چه کنیم اگر	

# . Ø

#### محافظت از محیط زیست/ راهکارهای صرفه جویی در مصرف

- ــ با استفاده از برنامه های مشخص از بیشترین میزان شویندگی بهره ببرید. ــ بدون نیاز به برنامه ی پیش شستشو
- °C Cottons 90 عبرنامه Stain کرنامه Cottons Eco 60 و برنامه اضافه Stain (لکه ها) را انتخاب کنید. نتیجه قابل مقایسه و با مصرف انرژی بسیار کم خواهد بود.
- ماده شوینده را بر اساس دستور العمل های سازنده و سختی آب اندازه گیری کنید.
- اگر لباس های شسته شده پس از آن در خشک کن بصورتی نامناسب خشک شدند، سرعت چرخش را بر اساس دستور العمل های سازنده خشک کن انتخاب کنید.

### مصار ف

- 📙 تنها برای مصارف خانگی
- برای شستشوی منسوجات بافته شده قابل شستشو با ماشین
- رای کار با آب آشامیدنی شیرین و ماده شوینده تجاری موجود و محمولات نگه دارنده ای که برای استفاده در ماشین های لباسشویی مناس بهستند

کودکان را در کنار ماشین لباسشویی تنها نگذارید
 کودکان و افراد غیر مجاز اجازه ندارند از ماشین لباسشویی استفاده کنند
 حیوانات خانگی را دور از ماشین لباسشویی نگه دارید !

#### برنامه ها

مرور جزء به جزء برنامه ها در صفحه ۷ سرعت چرخش را می توان بسته به برنامه بطور تکی انتخاب کرد.

Cottons ..... منسوجات با بافت محکم منسوجات المجامع محکم

EcoSpar .....

منسوجاتی که به آسانی تمیز و نگهداری می شوند

انواع البسه شستني . . . . . . . . . . انواع

منسوجات قابل شستشوی نرم و حساس ، Delicate / Silk

آبکشی با چرخش نهایی ، Rinse/Spin

چرخش البسه ای که با دست شسته شده

تخیله آب ..... تخیله آب

پشم و البسه قابل شستشو در ماشین و با دست 🗁 . . . . . . . . .

البسه ي تيره . . . . Easy care Plus

منسوجات با بافت محکم مخسوجات با بافت

 EcoQuik 15
 برنامه کوتاه

 Sportwear
 يز

 منسوجات با بافت محکم
 منسوجات با بافت محکم

1

### آماده سازی



بر اساس دستور العمل های نصب لباسشویی از نصب درست آن مطمئن شوید.



### لباسشویی را کنترل کنید

لباسشویی خراب را هرگز روشن نکنید! با خدمات پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!



### دو شاخه را به پریز بزنید



تنها با دست خشک! تنها دو شاخه را بگیرید!

انتخاب برنامه

Koch/Bunt

Intensiv

EcoSpar

Pflegeleicht

Fein/Seide

Mix

Spülen



**۱۱ شستشوی اصلی:** ماده شوینده، نرم کننده آب،



### دسته بندی و قرار دادن البسه برای شستشو

از دستور العمل های حفاظتی سازنده پیروی کنید! بر اساس اطلاعات مندرج بر روی برچسب ها بر اساس نوع، رنگ، کثیفی و دما. بیش از بار مجاز لباسشویی در آن لباس قرار ندهید. صفحه ۷

پیش از شستشوی برای اولین بار

از دستور العمل هاي مهم پيروي كنيد! صفحه؟ البسه بزرگ و کوچک را در ماشین قرار دهید. درب لباسشویی را ببندید و مراقب باشید لباس ها بین در نمانند.



### ماده شوینده و ماده نگهدارنده

مقدار لباس برای شستشو، کثیفی، سختی آب (از شرکت آب منطقه خود بپرسید) و دستورالعمل هاي سازنده.

محل ّهای فاقد محل ّوارد کردن مواد شوینده مایع : ماده شوینده مایع را در درون توزیع کننده ی مناسب قرار داده و آن را در داخل ماشین لباسشویی بگذارید.

مانع از مسدود شدن جریان آب می شود



نرم کننده لباس و حالت دهند ه را با آب رقیق کنید.

### برنامه را انتخاب کنید

صفحہ نمایشگر/ كاربردهاي خاموش/ اضافي دکمه گزینه ها روشن

اگر برنامه قفل کودک فعال باشد آن را غیر فعال کنید. -> صفحه ۵ برنامه های اضافی، کلید گزینه ها و تنظیمات تکی. -> صفحه ۵



همه دکمه ها حساس بوده و یک اشاره انگشت کافی است! در صورت تماس طولانی انگشت، برنامه بطور خودكار قطع مي شود!



# − 90 ° Temp.°C	انتخاب کننده درجه حرارت
1 – 24h Fertig in	برنامه پس از تمام می شود
	انتخاب تعداد چرخش (بسته به مدل) یا 🗁 (بدون چرخش نهایی)
علائم كاربردها —0− ⑥ ₪ صا ⊷ (3)	علائم جهت برنامه ها شستشو، آبکشی، چرخش، مدت برنامه یا اتمام (0) قفل کودک –> صفحه ۵ درب لباسشویی را باز کنید، البسه را وارد کنید –> صفحه ۴،۵

Sensitive

Sportswear

EcoKurz 15

Wolle/₩

Abpumpen

PowerWash 60'

Pflegeleicht Plus



این دکمه برای خاموش و روشن کردن لباسشویی و نیز انتخاب برنامه هاست.گردش به هر دو طرف امكان يذير است.



Fertig in U/min

Temp. °C

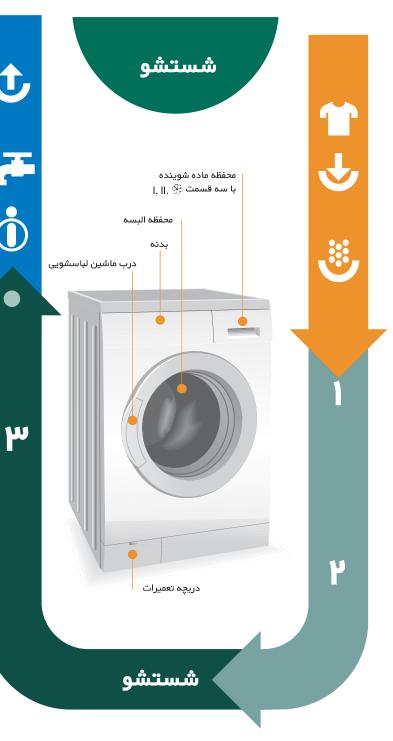
سفيد كننده، لكه زدا 🛞 نرم کننده ها، اشباع کننده ها ا پیش از شستشو: ماده شوینده

leicht

Spülen

Flecken

wäsche



#### بيرون آوردن البسه شسته شده

درب ماشین لباسشویی را باز کنید و لباس ها را در آورید. اگر Rinse stop — (توقف آبکشی بدون چرخش نهایی) فعال است: انتخاب کننده برنامه را بر روی Empty قرار داده یا تعداد چرخش را انتخاب کنید.

> **Start**/Pause (آغاز/ توقف) را انتخاب کنید. هرگونه شی، خارجی که ممکن است زنگ بزند را خارج کنید.

### بستن شیر آب

اطلاعات در مورد Aqua–Stop راهنمای نصب در صفحه ۷

#### خاموش کردن

انتخاب کننده برنامه را روی Off قرار دهید.

### پایان برنامه زمانی که ...

Start/Pause چشمک می زند و بر روی صفحه نمایشگر – 0 – ظاهر می شود.

#### لغو برنامه

برنامه های دارای دمای زیاد:

- ـ شستشوی سرد: Rinse/ Freshen Up را انتخاب کنید.
  - Start (آغاز/ توقف) را انتخاب کنید.
  - برای برنامه هایی با درجه حرارت پایین تر:
- Spin (چرخش) یا دکمه Water plus را غیرفعال کنید.
  - Start/ Pause (آغاز/ توقف) را انتخاب کنید.

#### تغيير برنامه ...

اگر به اشتباه برنامه ای نادرست را انتخاب کردید:

- برنامه را مجدد انتخاب کنید.
- \_ گُزینه Start/Pause (آغاز/توقف) را انتخاب کنید.

#### قرار دادن لباس در بین برنامه ...

گزینه Start/Pause (آغاز/توقف) را انتخاب کرده و روی صفحه نمایش ((\* YES نمایش داده می شود. در صورت نمایش No در ماشین نباید باز شود.

- Start/ Pause (آغاز/ توقف) را انتخاب كنيد.

۳

\_> صفحہ ۵

### تنظيمات تكى

#### دکمه های گزینه ها

پیش و در حین اجرای برنامه ها می توانید تعداد دور چرخش و درجه حرارت را تغییر دهید. تاثیر آن بستگی به مرحله برنامه

#### Temp. °Cدرجه حرارت

می توانید درجه حرارتی را که نشان داده می شود تغییر دهید. حد اکثر درجه حرارتی را که می توانید انتخاب کنید بستگی به برنامه انتخاب شده دارد.

#### Finished in

هنگام انتخاب برنامه ها زمان انجام آن نشان داده می شود. آغاز برنامه ممکن است همراه با تعویق باشد. زمان پایان می تواند به ساعت، تا ۲۴ ساعت تنظیم شود. دکمه Finished in sooft را تا زمانی که به زمان مورد نظرتان برسد انتخاب کنید (ساعت = Start/ Pause . (h را انتخاب كنيد.

#### U/min (تعداد دورها در دقیقه)

می توانید تعداد چرخش ها و دورهای نشان داده شده را تغییر دهید. حد اکثر تعداد دورها ی قابل انتخاب، بستگی به مدل و برنامه انتخاب شده دارد.

_> هشچنین شرور برناشه ها طبقه ۷	کاربردهای اصافی
تمدید زمان و تشدید شستشو برای البسه کثیف تر یا جهت شستشوی بار حد اکثری. –> مرور برنامه ها صفحه ۷	لکہ ھا (Stain)

یا پنبه. پیش شستشو C°30	محکم برای مثال، نخ	ئیف و با بافت های د	برای البسه ک	پیش شستشو

چرخش مخصوص با هوا دادن. چرخش پایانی جلا دهنده - بالا بردن نم باقی مانده اتو کشی آسان

میزان بالای آب و آبکشی اضافه. زمان طولانی تر شستشو. برای مناطقی با آب سبک و جهت	Rinse plus
نتیجه بهتر در آبکشی.	

#### قفل کودک و قرار دادن البسه در بین برنامه

عدم تغییر برنامه انتخاب شده را در صورت تغییرات اتفاقی تعیین می کند. قفل کودک/ On/Off پس از آغاز/ پایان برنامه تقریبا ۵ ثانیه Start/ Pause را فشار دهید. قفل ماشين توجه: قفل کودک می تواند تا پس از پایان برنامه و نیز خاموش کردن ماشین ادامه پیدا کند. پیش از آغاز برنامه قفل کودک را غیر فعال کرده و در صورت لزوم پس از آغاز برنامه دوباره فعال

#### + YES **Pause**

زمانی که می خواهید البسه را پس از آغاز برنامه در ماشین قرار دهید دکمه Start/Pause را فشار دهید. ماشین تشخیص می دهد که آیا این کار امکان پذیر است. ⊕+YES روشن: این کار ممکن است.

YES چشمک زن: تعداد چرخش بیش از حد بالاست. صبر کنید تا 🌒+ YES روشن شود. NO: قرار دادن البسه ممكن نيست.

توجه: در صورت بالا بودن درجه و میزان آب یا در صورت چرخش، در لباسشویی را بسته نگه

دارید.

برای ادامه برنامه Start/Pause را فشار دهید.

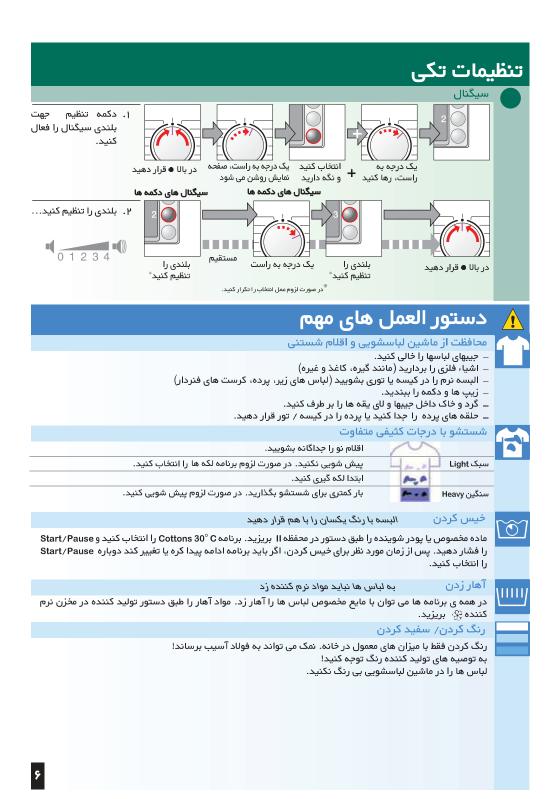
#### قرار دادن البسه زماني که Finished in انتخاب شده

انتخاب برنامه را روی خاموش قرار دهید. برنامه Finished in را دوباره انتخاب کنید. در را باز کنید. البسه را قرار دهید. در را دوباره ببندید. Start/Pause را فشار دهید.

Start/Pause

جهت آغاز برنامه و یا قرار دادن البسه و پس از شروع برنامه فعال و غیر فعال کردن قفل کودک.





مرور برنامه ها	-> به جدول میزان های مصرف در صفحه ۸ و دستور العمل های صفحه ۶ دقت کنید!				
برنامه ها 5C	حد اکثر	dh 17 ₩ L 11 wante e9:	گزینه ها/ اطلاعات		
♦ Gottons					
%-60 °C Intensiv		پارچه های بافته شده محکم نخی یا پنبه ای	Stain, Prewash, Easy-Iron, Rinse Plus		
<b>%</b> -60 °C <b>Bunt Eco</b>	۷ کیلوگرم*				
%-60 °C Sensitive	. 155	مقاوم در برابر حرارت که دارای جنس پنبه یا کتان هستند.	Easy–Iron. Stain.Prewash. RinsePlus مناسب برای پوست های حساس، شستشو و آبکشی بیشتر		
<b>%</b> -60 °C Power Wash 60	۴ کیلوگرم	منسوجاتی که به سادگی تمیز می شوند از جنس نخ، پنبه، الیاف مصنوعی یا مختلط	Stain, Prewash, Easy-Iron,Rinseplus		
<b></b> #-60 °C <b>Easy-Care</b>		منسوجات تیرہ نخی یا منسوجات تیرہ کہ بہ سادگی تمیز می شوند	, Prewash، Easylron، Stain، Rinseplus می توان اقلام مختلف را با هم شست		
<b>₩</b> -40 °C <b>Mix</b>	۳ کیلوگرم*	پیراهن های نخی، یا الیاف مصنوعی مختلط	.Prewash، Easylron، Stain، Rinseplus تعداد چرخش و آبکشی کمتر		
<b>%</b> -40 °C <b>Color Extra</b>			زمان شستشوی مناسب، برنامه کوتاه برای البسه با کثیفی معمولی		
Solution		برای منسوجات حساس مانند ابریشم، ساتن، الیلف مصنوعی یا پارچه های مختلط (مانند پرده)	.Stain ،Prewash،Easylron، Rinseplus بدون چرخش بین برنامه ها		
<b>%</b> -40 °C <b>wool/ €</b>	۲ کیلوگرم	منسوجات پشمی یا دارای پشم که با دست یا ماشین قابل شستشو باشند.	برنامه ای مناسب که از چروکیدگی و چسبیدگی جلوگیری می کند، دارای مکث های طولانی تر		
<b>※</b> -40 °C Extra Quick 15'		منسوجات نخى، پنبه اى، مختلط يا الياف مصنوعى	برنامه کوتاه تقریبا ۱۵ دقیقه مناسب برای البسه ای که زیاد کثیف نیستند		
3 dikrofaser ₩-40 °C		البسه با بافت ريز	Easylron, Flecken, Prewash, Rinseplus		
برنامه های اضافه		آبکشی، چرخه	ن، تخلیه		

آ برنامه ها دارای زمان تنظیم شده مناسب هستند. برای البسه با کثیفی معمولی، برنامه اضافی لکه ها را انتخاب کنید. در شستشو با حداکثر بار، همیشه برنامه اضافی instal را انتخاب کنید. اضافی instal را انتخاب کنید. به عنوان برنامه کوتاه – بدون توجه به نوع البسه – لباس هایی که به سادگی تعیز می شوند با حد اکثر ه۳درچه سانتیگراد و حد اکثر تعداد چرخش مناسب است. برنامه های بدون پیش شستشو– در مخزن ۱۱ بریزید، برنامه های دارای پیش شستشو. مواد شوینده را بین مخزن های ا و ۱۱ تقسیم کنید.

بر ای کسب اطلاعات بیشتر و انتخاب سایر محصولات بوش به وب سایت زیر مراجعه نمایید: WWW.bosch.hausgeraete.de

یا با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید.

° 1 1 – ۸۸۸ 9 ۸ ۳۵ ۲





## 🛕 دستور العمل های ایمنی

 دفترچه های نصب و استفاده و اطلاعات همراه ماشین لباسشویی را مطالعه کنید و از آنها را پیروی نمایید. ـ این اطلاعات را برای استفاده های آتی نگه داری نمایید.

خطر برق گرفتگی

 هرگز دوشاخه را با کشیدن کابل برق خارج نکنید! هرگز با دستان خیس دو شاخه را به برق نزنید یا آن را از برق نکشید!

خطر مرگ

دستگاه های فرسوده:

ـ دوشاخه برق را بکشید!

🗕 کابل اصلی برق را بریده و همراه با دوشاخه دور بریزید!

\_ درب ماشین لباسشویی را از بین ببرید!

این کار مانع از بسته شدن درب بر روی بچه ها می شود که ممکن است خود را حبس

کرده و در آن خفه شوند. ـ کارتن، فیلمهای پلاستیکی و قطعات بسته بندی را در دسترس کودکان قرار ندهید.

مواد شوینده و محصولات نگهدارنده را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

خطر خفگی خطر مسموميت خطر انفجار

ـ در اثر مواد شوینده حاوی حلال ها بوجود می آیند برای مثال لکه برها و مواد شوینده دارای حلال نفت ممکن است در اثر ورود به ماشین لباسشویی ایجاد انفجار کنند.از قبل اقلام شستنی را با دست آبکشی کنید.

خطر جراحت و آسیب

درب ماشین لباسشویی ممکن است خیلی داغ شود.

ــ در هنگام تخلیه محلول ماده شوینده داغ مراَقب باشید.

بر روی ماشین لباسشویی نروید.

\_ روی درب ماشین لباسشویی که باز است تکیه ندهید.

\_ در صورتی که استوانه هنوز می چرخد به آن دست نزنید.

مصر في	مقادير

المفادير للمفرقي					
برئامه	گزینه کثیفی	بار	جريان**	آب**	طول برئامه**
Cottons 40°	stain	۷ کیلوگرم	۰/۶۵ کیلووات بر ساعت	۶۰ لیتر	۳:۳۰ ساعت
Cottons Eco 60°	stain	۷ کیلوگرم	۱/۰۵ کیلووات بر ساعت	۴۷ لیتر	۲:۵۸ ساعت
Cottons 90°	stain	۷ کیلوگرم	۲ کیلووات بر ساعت	۵۷ لیتر	۳:۳۳ ساعت
Easy–Care 40°	stain	۳ کیلوگرم	۵۵/ه کیلووات بر ساعت	ە۵ لىتر	۱:۲۴ ساعت
"Easy-Care 40 (مناسب به عنوان برنامه کوتاه)	-	۳ کیلوگرم	۵/۵۴، کیلووات بر ساعت	۴۰ لیتر	۵۵:۰ ساعت
Mix 30°C	_	۳ کیلوگرم	۳۲/ه کیلووات بر ساعت	۳۵ لیتر	۴۴:ه ساعت
Delicate/silk 30°	_	۲ کیلوگرم	۲۵/۰ کیلووات بر ساعت	۳۸ لیتر	۳۲:ه ساعت
₩ Wool 30°		۲ کیلوگرم	۱۵/ه کیلووات بر ساعت	۳۴ لیتر	ه۴:۰ ساعت

تنظیمات برنامه با حداکثر سرعت چرخش برای انجام تست استاندارد معتبر اروپایی شماره 60456. دستور العمل ها براي مقايسه ها: برنامه هاي آزمايشي موارد زيرا را امتحان مي كنند: حد اكثر بار، گزينه stain و حد اكثر تعداد

به عنوان برنامه کوتاه برای Cottons برنامه Easy Care 40°C را بدون گزینه stain و با حداکثر تعداد چرخش انتخاب کنید.

این مقادیر از مقادیر مشخص شده در فشار آب، سختی آب، دمای ورودی ، دمای اتاق، نوع و میزان اقلام شستشو، درجه كثيفي، ماده شوينده استفاده شده، نوسانات ولتاژ منبع برق، و قابليت هاي اضافي انتخاب شده منتج مي شود.



### مر اقىت



- خطر برق گرفتگی! دو شاخه را از پریز برق بیرون بکشید! - خطر انفجار! أز حلال استفاده نكنيد!

#### پیش از اولین دور شستن

البسه شستنی را در داخل ماشین قرار ندهید! شیر آب را باز کرده و تقریبا یک لیتر آب و نیم پیمانه ماده شوینده در در محفظه II بریزید. برنامه Easy Care 60 c را انتخاب کرده و Start/ Pause را انتخاب کنید. در پایان برنامه انتخاب برنامه را روی خاموش قرار دهید.

#### بدنه ماشین لباسشویی، صفحه کلید

- با استفاده از یک پارچه نرم و مرطوب تمیز کنید.
  - از لوازم پاک کننده زبر استفاده نکنید.
- به محض پایان برنامه، لباسها را از داخل ماشین لباسشویی خارج کرده و جاپودری را از بقایای ماده شوینده، تمیز کنید.
  - ماشین لباسشویی را با جریان آب پرفشار تمیز نکنید.



#### تمیز کردن جا پودری

در صورت باقی ماندن ماده شوینده و یا ماده نرم کننده لباس در جاپودری

- جا پودری را بیرون کشیده و با فشار دادن مغذی آن به پایین، جا پودری را بطور کامل از ٠1
  - جاپوردی و مغذی را با آب و برس بشویید و سپس خشک نمایید.
  - مغذی را در جایش قرار دهید (سیلندر را به پین حائل آن وصل کنید.) ۳.
    - جاپودری را در جایش قرار دهید.



جاپودری را باز نگه داشته تا باقی مانده آب داخل آن تبخیر شود.



### دىگ

در ب ماشین لباسشویی را باز نگه دارید تا دیگ شستشو خشک شود.

بروز زنگ زدگی – از ماده تمیز کننده فاقد کلرین برای از بین بردن زنگ زدگی استفاده نمایید.



#### رسوب زدایی

بدون قرار دادن لباس داخل ماشین لباسشویی!

مطابق دستور العملهاي سازنده ماده رسوب زارا عمل كنيد.



#### باز کردن اضطراری قفل، در صورت قطع برق

اگر برق وصل باشد، برنامه ادامه خواهد داشت. اما اگر مجبور باشیم البسه را خارج کنیم، می توان طبق دستور، درب را باز کرد.



F:18

ماده شوینده و لباس ها ممکن است داغ باشند. ابتدا بگذارید سرد شوند.

اگر استوانه هنوز در حال چرخش است داخل آن را لمس نکنید. تا زمانی که آب در استوانه دیده می شود در راباز نکنید.

- برنامه را روی خاموش گذاشته و دوشاخه را از برق بکشید
  - ماده شوینده را خارج کنید. صفحه ۵
- قفل اضطراری را با یک وسیله به پایین کشیده و رها کنید. در این حالت می توان درب را باز کرد.



#### اطلاعاتی در صفحه نمایشگر بنابر نوع آن

در ماشین لباسشویی را درست ببندید، ممکن است لباس گیر کرده باشد F:16 شیر آب را باز کنید، شلنگ تامین آب پیچ خورده باشد، فیلتر را تمیز کنید صفحه ۱۰. F:17

فشار بیش از حد پایین باشد. اگر پمپ محلول شوینده گرفته باشد آن را تمیز کنید. 🔫 صفحه ۱۰

شلنگ یا لوله تخلیه گرفته باشد، شلنگ تخلیه متصل به سیفون را تمیز کنید 🚤 صفحه ۱۰.

اگر کف لباسشویی از آب پر شده است یا ماشین چکه می کند با خدمات مشتریان تماس بگیرید! F:21

موتور ایراد پیدا کرده است: با خدمات مشتریان تماس بگیرید.

## نگهداری



– خطر سوختگی توسط آب داغ! صبر کنید تا محلول شستشو سرد شود! - شير آب را ببنديد!



#### يمي محلول شستشو

کلید انتخاب برنامه را روی وضعیت **Off** قرار دهید و سپس دو شاخه را از پریز برق بیرون بکشید.

- محفظه تعميرات را باز كرده و برداريد ٠1
- برای مدل ها با شلنگ تخلیه: ٠٢ شلنگ تخلیه را از جای خود درآورید. دریچه را برداشته بگذارید تا مایع خارج شود. دریچه را دوباره ببندید.
- برای مدل ها بدون شلنگ تخلیه: . \* دریچه پمپ را با احتیاط باز کنید تا مایع شوینده بیرون بریزید، وقتی محفظه تعمیرات نیمه
  - دریچه پمپ را بسته و محفظه را خالی کنید. این کار را تا زمانی که مایع خالی شود تکرار کنید.



- داخل درپوش و محفظه پمپ را از پرز و اشیا، دیگر تمیز کنید (پروانه پمپ باید به راحتی بچرخد) ٠۴
  - درپوش پمپ را در جایش قرار دهید. ۰۵ ٠,
    - دریچه تاشوی سرویس را ببندید.
- برای جلوگیری از تخلیه پودر لباسشویی استفاده نشده در حین مرحله شستشو اقدامات زیر را انجام دهید: ۱ لیتر آب داخل محفظه شماره 🖊 جا پودری ریخته و برنامه تخلیم را انتخاب کنید.

### تخلیہ آب بہ سیفون

کلید انتخاب برنامه را روی وضعیت **Off** قرار دهید و دو شاخه را بیرون بکشید.

- بست شلنگ را شل کنید و با احتیاط شلنگ تخلیه را جدا نمایید. (مراقب آب باقی مانده باشید)
  - شلنگ تخلیه و سر لوله سیفون را تمیز کنید. ۳.
  - شلنگ تخلیه را مجدداً وصل کرده و بست شلنگ را محکم کنید.



٠٢

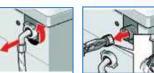
#### صافی های ورودی آب



- ۰۱ ۲۰ ۳۰ شیر آب را ببندید. برنامه ای را انتخاب کنید (به استثنا، چرخش و تخلیه
- دکمه ﴿\Start/Pause را فشار دهید. به مدت ه ۴ ثانیه صبر کنید.
  - کلید انتخاب برنامه را روی وضعیت **Off** قرار دهید.
    - صافی را تمیز کنید:
    - شلنگ را از شیر آب جدا کنید. صافی را با یک برس کوچک تمیز کنید.
    - یا در مدل های استاندارد و Aqua–Secure:
      - شلنگ را از عقب دستگاه باز کنید. صافی آن را بیرون آورده و تمیز نمایید.
    - شلنگ را وصل نموده و نشتی آن را بررسی کنید.











## چه کنیم اگر …

	آب از دستگاه خارج می شود	– شلنگ تخلیه را بطور صحیح وصل کنید و یا آن را تعویض نمایید.
	آب آر دستگاه فارج می سود	– پیچ اتصال شلنگ به شیر آب ر ا محکم کنید.
ī	آب وار د دستگاه نمی شود	– دکمه 🔷 <b>Start</b> / <b>Pause</b> فشار داده نشده است؟
	آب وارد دسته می سود ماده شوینده از جاپودری وارد جریان آب	– شیر آب بسته است؟
	شده شوینده از جپودری وارد جریان اب نمی شود.	– صافی و روی آب مسدود است؟ صافی ر ا تمیز کنید. (صفحه ۱ ۱
	سود.	<b>ـ</b> شلنگ ورودی آب تا خور ده است؟
	در ب ماشین لباسشویی باز نمی شود.	— عملكرد ايمنى فعال است. برنامه متوقف شده است ؟
	درب هسین بسسویی بار سی سود.	– عملکرد بدون چرخش نهایی 🕁 انتخاب شده است؟
	برنامه شروع به کار نمی کند.	– دکمه 🗘 <b>Start</b> / <b>Pause</b> یا پایان زمان نشده است؟
l	برد ده سروح به در دها	– در ب دستگاه بسته نیست؟ –
	محلول شستشو تخلیه نمی شود.	– پمپ محلول شستشو را تمیز کنید. (صفحه ۱ )
		پ پ باست
J	لباسها بطور صحیح نمی چرخند.	– لباسهای بزرگ و کوچک را بطور یکنواخت داخل دیگ توزیع کنید.
	مرحله خشک کن تکر ار می شود.	– عیب محسوب نمی شود – ز مانی که لباسها تعادل دیگ ر ا به هم بز نند، یک سیست
	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	هوشمند آن را تشخیص داده و تعادل را با تکر ار عمل خشک کن بر قرار کنید.
	آب در دیگ ماشین لباسشویی مشاهده	ے عیب محسوب نمی شود – آب در زیر نیمہ قابل روْیت دیگ قرار گرفت - عیب محسوب نمی شود – آب در زیر نیمہ قابل روْیت دیگ قرار گرفت
	ب در دید مسین به سنویی سد سد. نمیشود.	ست.
	عملکر د خشک کن ر ضایت بخش نیست.	است. برنامه اتوکشی آسان انتخاب شده است(صفحه ۵)؟
	0 ; 505	 ـ سرعت خیلی پایین خشک کن انتخاب شده است. (صفحه ۵)
	ب بطور کامل به داخل محفظه 🛞 جریان	– مغزی را بیرون آورید. جاپودری و مغزی را بشویید.
	ندارد. ماشین لباسشویی بو گرفته است.	– برنامه© <b>°Cottons 90 ﷺ</b> را بدون آن که لباس در داخل دستگاه قرار دهید، اجرا کنی
	عسین بهستویی بو در دنه است.	از ماده شوینده استاندار د استفاده نمایید.
	از چاپودری کف خارج می شود.	ر سعد شویده مسعده رود مسعده عدییه – مقدار زیادی ماده شوینده داخل جاپودری ریخته شده است؟
	ار چپودری تف حرج تی شود.	یک قاشق غذاخوری مایع نرم کننده لباس با نیم لیتر آب مخلوط کرده و آن
		داخل محفظه شماره 🛚 جاپودری بریزید.
		– برای دفعه بعد از مقدار کمتری پودر لباسشویی استفاده کنید.
	در حین مرحله خشک کن، دستگاه	– پایه های ماشین لباسشویی تنظیم نیستند.
	ى ى مىلرزد.	پایه های آن را تنظیم کنید.
	33 6	– پیچ های مخصوص حمل و نقل بیرون آور ده نشده اند؟
		پیچ های مخصوص حمل و نقل را بیرون آورید.
	صفحه نمایشگر و نشانگرهای نور انی در	– برق قطع شده است. ف من قطع شده است. آب با مشرکند داف من با تحم شرکند
	تین عملکر د دستگاه خاموش هستند.	– فیوز قطع شده است آن را روشن کنید یا فیوز را تعویض کنید. – در صورت برطرف نشدن مشکل با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
	lab lagge > a il di casali - al a	عیب محسوب نمی شود – سیستم تشخیص عدم تعادل لباسها با تکر ار چرخت
	اجرای برنامه بیش از حد معمول طول میکشد	عیب محسوب سی سود – سیستها مسعیس عدم معدل به سه ب حدر از چر حد دیگ سعی در توزیع متعادل لباسها دارد.
	عىكشد.	
	مقدار ماده شویند ه روی لباسها باقی	– بعضی از مواد شوینده فاقد فسفات دار ای بعضی ذرات غیرقابل حل در آب هستند
	مانده است.	– برنامه Rinse 🐭 را انتخاب کنید یا روی لباسها را برس بکشید.
	در صورت عدم برطرف شدن عیب دستگاه ب	کز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
		داده و دو شاخه را از پریز برق بیرون بکشید.
		وش توان گیرد

– شیر آب را ببندید و با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.







دستور العملهای ایمنی مندرج در صفحه ۸ را رعایت نمایید. قبل از روشن کردن ماشین لباسشویی این دستور العملها را با دقت مطالعه نمایید! همچنین مطابق دستور العملهای نصب عمل کنید.